



# Sant Joan



Nº 169 - 4 OCTUBRE 1.985

REVISTA QUINZENAL



En la present fotografia vos presentam la totalitat de persones que prengueren part en la representació del drama històric "Cecilia de Solanda" el dia 22 d'abril de l'any 1945, en el desaparegut Teatre del Centre Catòlic de Sant Joan.

De dreta a esquerra (drets) hi podeu veure a: Francesc Bauzá, Rosa; Mateu Gayá, Mort; Francesc Oliver, d'Els Calderers; un senyor de Sóller; Guillem Mas, Pagés; Guillem Colom, Autor de l'obra; Catalina Mas, Pagesa; Antoni Sastre Nigorra, Curro; Miquel Fiol Company; (més alçats) dos tramoïstes de Barcelona i Amador Bauçà, Escolar; Miquel Matas Sastre, Carter; Mateu Bover, Nuvieta; Joan Oliver, d'Els Calderers; Joan Gayá Matas, Peramatas; (assegut) Joan Juan; i Miquela Bauzá, Primera; (entremig) Antonia Bauzá, de s'Estanc; (asseguts a terra) Antoni Picornell, Climent; Maria Matas Sastre, Peluquera; Isable Matas, de s'Arraval; Antonia Gayá, d'Es Pujol; Isabel Bover, Nuvieta; Maria Matas, de s'Arraval i En Miquel Company, Mena.

Revista SANT JOAN

Nº 169 - 4 d'octubre de 1.985

**DIRECTOR:** Carles Costa Salom

**Edita:** Centre Cultural de Sant Joan

**Adreça:** Carrer Princesa, 24

**Imprimeix:** Apóstol y Civilizador (Petra)

**Depòsit Legal** P.M. 2-1979

## COL.LABORADORS

Miquel Florit

Joan Jaume

Gabriel Ferriol

Miquel Gayà

Vicens Millán

Catalina Mas

Antonia Costa

Mateu Bover

Tomeu Juan C.

Josep Mayol

Maria Company

Francisca Barceló

Benigno Company

Josep Gayà

Antoni Bauzá

Antoni Gayà

Guillem Munar

Gabriel Jaume

## NOTES:

Els articles publicats en aquesta revista expresen únicament l'opinió dels propis autors.

Les Fotografies publicades en aquesta revista SANT JOAN, les podeu adquirir a Estudio Fotográfico Mayol, carrer Belisario, 19.

## SUMARI

Cecilia de Solanda

Meteorologia

Noticies de Mejiç

Santjoaners pel mon

Carta del P. Ginard

Defuncions

Banda de Música de Sant Joan

Futbol - Juvenils

Calendari futbol temporada 85-86

Conseller Sr. Soler

Donants de sang

Temas útiles - Botulismo

Día	PRECIPITACION mm	MEJORES OBSERVADOS		VIENTO DOMINANTE	Nombre de la Estación	
		m	+		2. Juan I	Número
					Provincia	41.00
					BALEARES	
					Mes	Año
					SEPTIEMBRE	1985
					Observador	
					MATEO BARCELÓ MATAS	
					13-634	
2					Suma	
3						
4						
5						
6						
7						
8						
9						
10						
11						
12						
13						
14						
15						
16						
17						
18						
19	ip.				Suma	
20						
21						
22						
23						
24	4.6			SW		
25	12.6			SE		
26	8.5			SE		
27						
28						
29						
30						
31					Suma	
					30.7	
					Precipitación total del mes	30.7 mm
					PRECIPITACION MAXIMA EN UN DIA	12.6 mm. día 25
					Viento dominante	
					En los días de lluvia	SE
					En el día de más lluvia	SE

es continuació de la pàgina 12

El presupost de la CADIB, està compost pels ingressos procedents de tasses, porcentatges Comunitat-Estat, gastos de funcionament (Estat), fondo de compensació, i convenis.

El retall de l'Administració Central afectarà a aquest presupost, per exemple amb una reducció de 13 a 15 mil milions a l'establiment Ajuntaments-Fondo de Compensació, a l'agricultura amb relació d'un 20 % i a cultura amb un 15 %, igualment la reducció es notarà dins el capítol d'Acció Social (guarderies, Velleda, etc). També dificultarà el desenvolupament regional de les comarques del Pla de Mallorca i de Campos en agricultura, i del Raiguer en calçat.

De tot això el que pareix, es que l'Estat espanyol, reparteix a les diferents Comunitats Autòniques el déficit que te previst al seu presupost general.

NOTICIES DE MEJIC

La TVE, la ràdio i els diaris han parlat prou i han mostrat les imatges del terratrèmol que esbucà part de la Ciutat de Mèjic, el passat dia 19 de setembre.

Dues santjoaneres, residents allà, casades amb subdits mejicans, visqueren de prop aquesta gran tragèdia, en que sortosament no sufriren danys ni elles no les seves famílies.

Pilar i Maria Francisca Oliver Gayà, filles de Don Miquel Oliver d'Els Calderers, duen bastants d'anys residint en aquelles terres.

Pilar està casada amb Don Bernat Serra Altamira, fill de pare mallorquí i fa 17 anys que resideix a Mèjic.

Maria Francisca, està casada amb Don Jordi Eduardo Contreras Alatorre, net d'un espanyol i fa 9 anys que resideix allà.

Al dia següent al terratrèmol la família de Mallorca tingué notícies mitjançant un radio-aficionat de Santa Fe (Argentina), notícies que tranquil·litzaren a la família, i de lo que ens alegrem.

SANTJOANERS PEL MON

De molts es coneguda la feina i valúia intel·lectual dins el seu respectiu camp, de Jordi Gayà Estelrich i de Climent Picornell per citarn sols a dos i no fer la llista més llarga; d'ells ja n'hem parlat a través d'aquesta revista.

Avui volem parlar d'un altre intel·lectual, fill de pares santjoaners, es tracta de Miquel Pocoví Mieras, fill d'Andreu Teixidor i de Na Francisca Faleu, Doctor Llicenciat en Ciències Químiques, professor de la Facultat de Bioquímica de la Universitat de Saragossa.

En el recentement acabat XII Congrés Nacional de Bioquímica celebrat a València, durant el qual fou investit Doctor "Honoris Causa" el científic i Premi Nòbel professor Severo Ochoa, en Miquel Pocoví va tenir una important intervenció, presentant una de les ponències.

Miquel Pocoví ha realitzat investigacions sobre "El Colesterol en el cos humà", estudis que han estat publicats

per revistes especialitzades de Estats Units, Japon i altres bandes, com per exemple en els països de l'Est.

És Miquel Pocoví una de les figures més importants dins Espanya en l'especialitat del estudi de les lipoproteïnes. Actualment està treballant amb un besnét de Santiago Ramón i Cajal, en la tèsis doctoral d'aquest.

Aquest investigador, fill de santjoaners, està integrat dins l'equip del Dr. Francesc Grande Govian, que ha estat proposat per el Premi Nòbel i es cunyat, per altre banda del altre Premi Nòbel, Dr. Severo Ochoa.

Miquel Florit Huguet

UNA CARTA DEL PARE RAFEL GINARD BAUZA

Acostant-se ja la data del 16 d'Octubre, dia que es complirà el novè aniversari de la mort del Pare Rafel Ginard Bauzá, els oferim a continuació una col·laboració que Don Antoni Galmés Riera ha escrit per aquesta revista "Sant Joan", que a més de considerarlo molt interessant, servirà per recordar cap al Pare Ginard en aquesta trista i inolvidable data. Voldriem que tots els santjoaners fessem una gran pinya per arribar a posar la figura d'aquest Il·lustre santjoaner en el lloc que li correspon.

• • • • •

En motiu d'haver obtingut, el juny de 1.949, Aires de Montanya el primer premi en el Concurs de Llangollen (Gales), -concurs primer en importància mundial, en aquell temps i en la cosa folklòrica- i dirigint jo aquella banemèrita Agrupació, el Pare Rafel Ginard Bauzá, el mateix més, m'envià una molt carinyosa carta que, per esser de qui era i pel seu contingut, la vaig reproduir en la "Petita Història d'Aires de Muntanya, contada pels altres". Un dels altres i segons el meu criteri molt important, va esser el Pare Ginard: el contingut de la citada carta ho demostra.

Com podran veure tots els que la llegesquin, el juny de 1.949, no mos coneixiem personalment, però ja erem amics: tots dos treballavem de brusquers



en l'amor de les coses de Mallorca, ell més enles cançons i en la part literària, jo en els balls i en la part musical de les cançons i també en altres herbes.

Tots dos sabiem que aquelles brusques no mos donarien cap doblar, pocs honors molts de maldecaps i qualque desaire, però seguïem endavant: jo no som més que un pigmeu en comparació al volum de cançons que ell va recollir, mes seguïem les mateixes petjades. Teniem la paciència necessari per l'amor que les nostres coses mos inspiraven.

Dins el mateix any 1.949 mos varem conèixer personalment, jo en tenia prou ganes i al pareixer, ell també. Parlarem de la feina que du la recollició de coses del poble i li vaig dir que seguia les seves petjades en la gran i profitosa tasca d'anar cercant cançons i més cançons. Jo no perdia el temps recollint-ne cap, perquè ell ho feia massa bé. El Pare Ginard me

demanà que me cuidàs de les variants de les cançons que me donà per els pobles que jo anava per les meves recerques o per les exhibicions d'Aires de Montanya, lo que amb molt de gust vaig fer, sense més interès que perquè ell les tengués, si era que encara no les tenia. El Pare Ginard per mi era una gran persona, jo l'estimava.

En Carles Costa me demanà a veure si li podia fer arribar una fotocòpia de la carta reproduïda en l'obra dita. Jo, com es natural li vaig dir que sí, però després de pensar-ho bé, creguent que, si a la seva vila de Sant Joan es fa un museu o cosa parecida de les coses de Pare Rafel Ginard Bauzá, allà on millor podia estar aquesta carta seva es a Sant Joan, per honra seva i també un poc meva, perquè vaig tenir sa sort de que la m'enviàs.

Aquí va la carta idò, com a prova de la meva estimació i admiració al Pare Ginard, creguent que així en el Cel ell farà sa mitja.

Antoni Galmés i Riera

2012

Ave Maria Purissima

A. S. Antoni Galmés, Director de "Aires de Montanya"

Sebe

Molt Senyor meu no tinc el gust de conèixer la personalment, empero, així i tot, me vull perdre el gust de felicitar la cordialment per la premissa que, tota la veua acuradíssima firecció, ha obtingut, a Madrid i a Anglaterra, "Aires de Montanya". Jo som molt afectat de les folkloriques i, per això, m'he alegrat moltíssim del seu triomf, que és el triomf de l'esperit de la Mallorca tradicional.

Cal notar una cosa: com més mallorquins serem, més probabilitat hi ha d'obresortir dins Mallorca i fora de Mallorca. Als forasters no els interessa una Mallorca que no sigui la "nostre Mallorca". "Aires de Montanya" amb les seves dances, extretes de l'agreda la terra, en ha repel·lida la mateixa hisò que en va donar Cos. ta i Libera.

Fills d'una rasa dreturera i forta que unia el seny amb l'ímpetu,

no renequeu de vostre sang. Oprobi pel fill qui n'és apostata!

"Aires de Montanya" ha donada a tot el món una hisò de fidelitat a la nostra terra i a la nostra espiritualitat. La meua cincuenta i més fides entorrona! I que els èxits obtinguts siguin el començament de un rosari inacabable d'èxits novells!

A tots els dansadors i dansadores, a tots els qui ajudem a l'agrupació i contribueixen al seu sosteniment, la meua felicitació de cara Visqueu, vosté i els seus col·laboradors molt anys, per honor de Mallorca!

Gràcies de son efus. i anorim amic i admirador,

P. R. Ginard Bauzá

Ciutat de Mallorca

19 juliol 1969

Convent de Sant Francesc, C. Sàlvia, n.º 3

DEFUNCIONS



Dia 14-7-85 Joan Rebassa Bauzà "Es Garriguer d'Es Calderers", nescut el 12-10-1911



Dia 1-8-85 Juanaina Oliver Barceló "Marranxona" va neixer el 13-2-1917



Dia 7-8-85 Miquel Company Company "Ferro" nescut el 22-4-1926



Dia 11-8-85 Miquel Caimari Bauzà "Capità" nescut el 13-4-1923



Dia 27-8-85 Maria Mas Antich "Belos" va neixer el 20-4-1908



Dia 30-8-85 Carme Moreno Paniza Senyora de Cas Murer, va neixer el 5-8-1900



Dia 3-9-85 Juanaina Company Garí "Mena" va neixer el 12-6-1901



## BANDA DE MUSICA DE SANT JOAN

Anys 1925 - 1928

Ens han oferit una llista de participants a la Banda de Música del nostre poble, de la qual tots els santjoaners d'aquell temps n'estaven tan orgullosos.

Sabem que la llista no serà completa, però el que voldriem es que a la present la completas la próxima per tal de tenir les dades suficients per poder completar una futur història de la banda de música de Sant Joan.

Per tal cosa pregam a totes aquelles persones que ens poden oferir qualsevol tipus de dades o comuniquin a algun dels membres d'aquest equip de redacció.  
Relació de participants:

### Director

Sebastià Galmés Matas (Puxer)

### Cornetins

Josep Payeras Amengual (Borrás)  
Antoni Costa Font (Carles)  
Bernardí Font Nicolau (Tronca)

### Trombons

Esteva Payers Amengual (Borrás)  
Jaume Bonet Bou (Cotonet)  
Guillem Gayà Gayà (Carritxó)

### Bombardinos

Mateu Bauzà Gayà (Poll)  
Miquel Galmés Matas (Puxer)  
Bartomeu Galmés Matas (Puxer)

### Baixos

Antoni Blanch Nicolau (Blanc)  
Rafel Gayà Nigorra (Masseno)  
Jaume Barceló Martí (D'Horta)  
Guillem Matas Munar (Salador)

### Bateria

Miquel Company Garí (Mena)  
Martí Jaume Llabrés (de Ses Trinxes)  
Miquel Nigorra Mayol (Petrè)

### Clarinetes

Francesc Oliver Bauzà (Poll)  
Melcion Juan Barceló (de s'Arraval)  
Antoni Barceló Font (d'Es Pujol)  
Joan Barceló Font (d'Es Pujol)  
Jaume Mas Bonet (Pellaso)  
Joan Bauzà Company (Sinauer)  
Miquel Gayà Florit (Perdut)

### Flautes

Carles Costa Bauzà (Carles)  
Antoni Barceló Company (Falet)  
Francesc Mestre Gayà (Poll)

En una proper entrega, donarem una relació dels components de la Banda de Música de Sant Joan, durant el segon període, a on es veurà l'i incorporació de nous musics.

Degut a que els recaudadors no han pogut atendre a tots els que acudien a les oficines municipals a pagar, tornaran esser a aquest poble el proper dia 21 de 9 a 13.

Dia 14 de Novembre. l'Unitat Mòvil de l'Associació de Donants de Sang, serà a Sant Joan per recollir les donacions dels santjoaners.

JUVENILSSineu 1 - Sant Joan 0

22 - Setembre - 85

Mal inici de temporada per part del Sant Joan davant un Sineu que en tot moment va rebre uns favors descarats per part de l'àrbit, que va ésser el vertader protagonista del partit, expulsant a cinc jugadors, un del Sineu i quatre del Sant Joan.

A la primera part, el senyor Ripoll -així s'anomenava l'àrbit- va expulsar al mateix temps a un jugador de cada equip, el santjoaner expulsat va ésser en Guillem Florit.

Després l'equip local va aconseguir el seu únic gol com a conseqüència d'una desafortunada sortida del porter.

A la segona part, quan el domini era total per part de Sant Joan, es va produir l'expulsió d'En Joan Jaume per doble amonestació després d'haver fet una forta entrada per darrera. En aquests moments l'àrbit ja havia perdut els papers, fortament influenciat pel públic sineuer; encara així els jugadors del Sant Joan varen cercar el gol produint-se un clar penalti a Guillem Mas, però davant l'estupor de tots els jugadors santjoaners, no el va pitjar, si no que a més va mostrar

targeta vermella a n'En Guillem Mas per dir "tus cojones". Però encara l'àrbit no es va aturar aquí i als pocs minuts va expulsar a n'En Francisco Mas per doble amonestació. El Sant Joan només amb set homes, es va dedicar a retenir la pilota fins el final del desagradable partit.

Com a conseqüència de l'actuació del senyor Ripoll, la directiva del Sant Joan va recórrer a la Federació.

Sant Joan 1 - Sant Marçal 2

29 - Setembre - 85

De nou l'equip de ca nostra va tornar perdre com a conseqüència, sobre tot de la falta d'uns quants jugadors necessaris. També va tornar a tenir l'àrbit una certa influència al resultat, afavorint en diverses jugades al Sant Marçal.

Va començar marcant l'equip visitant, que tot s'ha de dir, en quasi tot el partit va ésser molt incisiu.

Als inicis de la segona part el Sant Joan va aconseguir empatar mitjançant un gol d'En Miquel Gayà Morey, gràcies a un major domini per part de l'equip local. Finalment, quan ja pareixia que l'encontre acabaria amb empat, el Sant Marçal va aconseguir el gol de la victòria.



## CALENDARIO CAMPEONATO JUVENILES 3ª REGIONAL GRUPO B. TEMPORADA 1.985-86 PRIMERA Y SEGUNDA VUELTA.

### 22 Septiembre 9 Febrero

A-Llubí - Ses Salines  
Son Roca - Consell  
Alqueria - Murense  
Algaida - Constancia  
Atº Inca - Santa Maria  
Cade Paguera - Cultural  
Barracar - S'Horta  
Sp. Sant Marçal - Margaritense  
Sineu - San Juan

### 29 Septiembre 16 Febrero

Ses Salines - Sineu  
Consell - A-Llubí  
Murense - Son Roca  
Constancia - Alqueria  
Santa Maria - Algaida  
Cultural - Atº Inca  
S'Horta - Cade Paguera  
Margaritense - Barracar  
San Juan - Sp. Sant Marçal

### 6 Octubre 23 febrero

Ses Salines - Consell  
A-Llubí - Murense  
Son Roca - constancia  
Alqueria - Santa Maria  
Algaida - Cultural  
Atº Inca - S'Horta  
Cade Paguera - Margaritense  
Barracar - San Juan  
Sineu - Sp. Sant Marçal

### 13 octubre 2 marzo

Consell - Sineu  
Murense - Ses Salines  
Constancia - A-Llubí  
Santa Maria - son Roca  
Cultural - Alqueria  
S'Horta - Algaida  
Margaritense - Atº Inca  
San Juan - Cade Paguera  
Sp. Sant Marçal - Barracar

### 20 Octubre 9 Marzo

Consell - Murense  
Ses Salines - Constancia  
A-Llubí - Santa Maria  
Son Roca - Cultural  
Alqueria - S'Horta  
Algaida - Margaritense  
Atº Inca - San Juan  
Cade Paguera - Sp. S. Marçal  
Sineu - Barracar

### 27 Octubre 16 Marzo

Murense - Sineu  
Constancia - consell  
Santa Maria - Ses Salines  
Cultural - A-Llubí  
S'Horta - Son roca  
Margaritense - Alqueria  
San Juan - Algaida  
Sp. S. Marçal - Atº Inca  
Barracar - Cade Paguera

### 3 Noviembre 23 Marzo

Murense - Constancia  
Consell - Santa Maria  
Ses Salines - Cultural  
A-Llubí - S'Horta  
Son Roca - Margaritense  
Alqueria - San Juan  
Algaida - Sp. S. Marçal  
Atº Inca - Barracar  
Sineu - Cade Paguera

### 10 Noviembre 6 Abril

Constancia - Sineu  
Santa Maria - Murense  
Cultural - Consell  
S'Horta - Ses Salines  
Margaritense - A-Llubí  
San Juan - Son Roca  
Sp. S. Marçal - Alqueria  
Barracar - Algaida  
Cade Pague - Atº Inca

### 24 Noviembre 13 Abril

Constancia - Santa Maria  
Murense - cultural  
Consell - S'Horta  
Ses Salines - Margaritense  
A-Llubí - San Juan  
Son Roca - Sp. Sant Marçal  
Alqueria - Barracar  
Algaida - Cade Paguera  
Sineu - Atº Inca

### 1 Diciembre 20 Abril

Santa Maria - Sineu  
Cultural - Constancia  
S'Horta - Murense  
Margaritense - Consell  
San Juan - Ses Salines  
Sp. S. Marçal - A-Llubí  
Barracar - Son Roca  
Cade Paguera - Alqueria  
Atº Inca - Algaida

### 8 Diciembre 27 Abril

Santa Maria - Cultural  
Constancia - S'Horta  
Murense - Margaritense  
Consell - San Juan  
Ses Salines - Sp. S. Marçal  
A-Llubí - Barracar  
Son Roca - Cade Paguera  
alqueria - Atº Inca  
Sineu - Algaida

### 15 Diciembre 4 mayo

Cultural - Sineu  
S'Horta - Santa maria  
Margaritense - Constancia  
San Juan - Murense  
Sp. S. Marçal - Consell  
Barracar - Ses Salines  
Cade Paguera - A-Llubí  
Atº Inca - Son Roca  
Algaida - Alqueria

### 5 Enero 11 Mayo

Cultural - S'Horta  
Santa Maria - Margaritense  
Constancia - San Juan  
Murense - Sp. S. Marçal  
Consell -Barracar  
Ses Salines - Cade Paguera  
A-Llubí - Atº Inca  
Son Roca - Algaida  
Sineu - Alqueria

### 12 Enero 18 Mayo

S'Horta - Sineu  
Margaritense - Cultural  
San Juan - Santa Maria  
Sp. S. marçal - Constancia  
Barracar - Murense  
Cade Paguera - Consell  
Atº Inca - Ses Salines  
Algaida - A-Llubí  
Alqueria - Son Roca

### 19 Enero 25 Mayo

S'Horta - Margaritense  
Cultural - San Juan  
Santa maria - Sp. S. Marçal  
Constancia - Barracar  
Murense - Cade Paguera  
Consell - Atº Inca  
Ses Salines - Algaida  
A-Llubí - Alqueria  
Sineu - Son Roca

### 26 Enero 1 Junio

Sineu - Margaritense  
San Juan - S'Horta  
Sp.S. Marçal - Cultural  
Barracar - Santa Maria  
Cade Paguera - Constancia  
Atº Inca - Murense  
Algaida - Consell  
Alqueria - Ses Salines  
Son Roca - A-Llubí

### 2 Febrero 8 Junio

Margaritense - San Juan  
S'Horta - Sp. S. Marçal  
Cultural - Barracar  
Santa Maria - Cade paguera  
Constancia - Atº Inca  
Murense - Algaida  
Consell - Alqueria  
Ses Salines - Son Roca  
A-Llubí - Sineu



## CALENDARIO CAMPEONATO TERCERA REGIONAL GRUPO B TEMPORADA 1.985-86 PRIMERA Y SEGUNDA VUELTA

22 Septiembre 12 Enero

Porto Cristo - Colonia  
 San Juan - Felanitx Atº F  
 Poblense - Lloret  
 Escolar - Artá  
 Badía C. M. - Búger  
 Ariany - Porreras Atº  
 Campanet - A-Llubí  
 Descansa: Sineu

29 Septiembre 19 Enero

Felanitx Atº F - P. Cristo  
 Lloret - San Juan  
 Artá - Poblense  
 Búger - Escolar  
 Porreras Atº - Badía C.M.  
 A-Llubí - Ariany  
 Sineu - Campanet  
 D.: Colonia

6 Octubre 26 Enero

Colonia - Felanitx Atº F.  
 Porto Cristo - Lloret  
 San Juan - Artá  
 Poblense - Búger  
 Escolar - Porreras Atº  
 Badía C. M. - A-Llubí  
 Ariany - Sineu  
 D: Campanet

13 Octubre 2 Febrero

Lloret - Colonia  
 Artá - Porto Cristo  
 Búger - San Juan  
 Porreras Atº - Poblense  
 A-Llubí - Escolar  
 Sineu - Badía C.M.  
 Campanet - Ariany  
 D: Felanitx Atº del F.

20 Octubre 9 Febrero

Felanitx Atº F. - Lloret  
 Colonia - Artá  
 Porto Cristo - Búger  
 San Juan - Porreras Atº  
 Poblense - A-Llubí  
 Escolar - Sineu  
 Badía C.M. - Campanet  
 D: Ariany

27 Octubre 16 Febrero

Artá - Felanitx Atº del F  
 Búger - Colonia  
 Porreras Atº - Porto Cristo  
 A-Llubí - San Juan  
 Sineu - Poblense  
 Campanet - Escolar  
 Ariany - Badía C. M.  
 D: Lloret

3 Noviembre 23 Febrero

Lloret - Artá  
 Felanitx Atº - Búger  
 Colonia - Porreras Atº  
 Porto Cristo - A-Llubí  
 San Juan - Sineu  
 Poblense - Campanet  
 Escolar - Ariany  
 D: Badía C.M.

10 Noviembre 2 Marzo

Búger - Lloret  
 Porreras Atº - Felanitx Atº  
 A-Llubí - colonia  
 Sineu - Porto Cristo  
 Campanet - San Juan  
 Arinay - Poblense  
 Badía C.M. - Escolar  
 D: Artá

17 Noviembre 9 Marzo

Artá - Búger  
 Lloret - Porreras Atº  
 Felanitx Atº F - A-Llubí  
 Colonia - Sineu  
 Porto Cristo - Campanet  
 San Juan - Ariany  
 Poblense - Badía C.M.  
 D: Escolar

24 Noveimbre 16 Marzo

Porreras Atº - Artá  
 A-Llubí - Lloret  
 Sineu - Felanitx Atº F.  
 Campanet - Colonia  
 Ariany - Porto Cristo  
 Badía C.M. - San Juan  
 Escolar - Poblense  
 D: Búger

1 Diciembre 23 Marzo

Búger - Porreras Atº  
 Artá - A-Llubí  
 Lloret - Sineu  
 Felanitx Atº F - Campanet  
 Colonia - Ariany  
 Porto Cristo - Badía C.M.  
 San Juan - Escolar  
 D: Poblense

8 Diciembre 6 Abril

A-Llubí - Búger  
 Sineu - Artá  
 Campanet - Lloret  
 Ariany - Felanitx Atº F  
 Badía C. M. - Colonia  
 Escolar - Porto Cristo  
 Poblense - San Juan  
 D: Porreras Atº

15 Diciembre 13 Abril

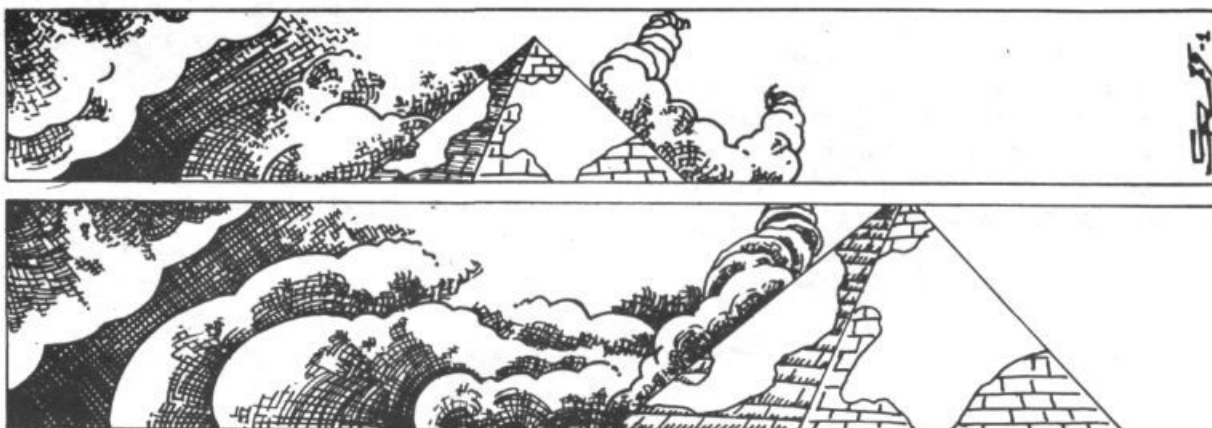
Porreras Atº - A-Llubí  
 Búger - Sineu  
 Artá - Campanet  
 Lloret - Ariany  
 Felanitx Atº F - Badía C.M.  
 Colonia - Escolar  
 Porto Cristo - Poblense  
 D: San Juan

22 Diciembre 20 Abril

Sineu - Porreras Atº  
 Campanet - Búger  
 Ariany - Artá  
 Badía C.M. - Lloret  
 Escolar - Felanitx Atº F  
 Poblense - Colonia  
 San Juan - Porto Cristo  
 D: A-Llubí

5 Enero 27 Abril

A-Llubí - Sineu  
 Porreras Atº - Campanet  
 Búger - Ariany  
 Artá - Badía C.M.  
 Lloret - Escolar  
 Felanitx Atº F - Poblense  
 Colonia - San Juan  
 D: Porto Cristo



## BOTULISMO

Hablar de esta enfermedad es tratar del veneno más potente que se conoce, más que el de las arañas, escorpiones, serpientes e incluso más que el cianuro; se calcula que unos gramos de esa potente toxina pura, podría acabar con la humanidad.

Es una enfermedad producida por una bacteria muy parecida a la del tétanos; como ella tiene que vivir en un ambiente sin oxígeno y también es capaz de formar una "semillita" capaz de mantenerse años sin actividad y al encontrar un ambiente propicio prolifera. Más que una enfermedad infecciosa es un envenenamiento igual que el tétanos; mas lo que produce la enfermedad es una toxina, una sustancia que produce el microorganismo responsable llamado "*Clostridium botulinum*". A diferencia de muchas otras enfermedades infecciosas, no es necesario que el microbio entre en el organismo y allí provocar su patología; sino que es su toxina la que produce el efecto nocivo. La infección, o mejor dicho, el envenenamiento, no se produce en la tierra como el tétanos, o en la casa del enfermo como la gripe, sino en conservas en mal estado, es éste un lugar propicio para el microbio, pues está en ambiente sin aire, más aun si se trata de conservas en lata. Pero el peligro que representa este veneno se ve compensado por un "aviso" casi siempre, pues estos microbios producen gas y la conserva en mal estado es reconocible; son latas abuhetadas, a veces oxidadas, y al abrirlas provocan un escape de gas con un olor generalmente insoportable; pero si se trata de conservas abiertas o poco cerradas y en primeras fases de contaminación el alimento puede parecer falsamente comestible, por fortuna es muy poco frecuente y no valgan estas líneas para tomar manía a las conservas.

## MEDICINA PREVENTIVA.

La prevención de la enfermedad comienza en las fábricas de conservas que deben adoptar las medidas oportunas para cerrar las latas en condiciones de asepsia, o sea, desinfectadas. Las conservas caseras deben prepararse en las máximas condiciones de limpieza y desinfección. Aparte de esto, lo único que has de tener en cuenta es mantener las conservas en sitio fresco y desechar cualquier tipo de alimento conservado que ofrezca dudas acerca de su estado de pureza (gas, mal olor, moho ("barbeta"), óxido en la lata, mal gusto, señas de descomposición...)

Los síntomas no difieren mucho de las otras intoxicaciones por alimento. Provoca vómitos, fiebre alta, dolor de cabeza, diarrea y suele afectar mucho al sistema nervioso, visión borrosa o doble, pérdida de la noción del tiempo y espacio, dolores generalizados muy fuertes y parálisis.

En caso de envenenamiento por botulismo o sospecha de él, el facultativo mandará una muestra de sangre al Instituto Nacional de Toxicología, donde se harán los análisis pertinentes para distinguir cuál es el tipo de toxina botulínica de las cinco que hay y así remitir la antitoxina, el antídoto especial. De todas formas es muy poco frecuente por las condiciones higiénicas y por el generalmente mal estado de las conservas contaminadas.

He reservado el final para aclarar que, así como el tétanos o la difteria, a pesar de ser un envenenamiento, el microbio responsable entra en el organismo y allí echa su toxina, la cual irá a sus puntos preferidos (nervios el tétanos, faringe y laringe la difteria, que trataremos en otro capítulo) en caso de botulismo, el microbio echa su toxina en la conserva y el enfermo lo que ha ingerido no es un acúmulo de malos microbios como en el caso de diarreas normales, sino un concentrado de veneno que en su día produjo el microorganismo en su medio.

TONI



Seguint unes encontres ja iniciades per el que fou responsable de les relacions Comunitat Autònoma de les Illes Balears-Prensa Forana de Mallorca, Santiago Cortés integrat dins el Gabinet de Mitjans de Comunicació de Govern Balear, el passat dijous dia 26, tengué lloc a Algaida una vetlada entre el Conseller d'Economia i Hisenda, Cristòfol Soler i representants de 30 publicacions de Prensa Forana. Per tal de tenir un canvi d'impresions sobre el retall als pressuposts de les Comunitat Autònomes que l'Administració Central ha decidit, i del qual els oferim el següent resum:

#### PRESSUPOSTS GENERALS DE LA COMUNITAT AUTONOMA DE BALEARS

El retall dels soblers que l'Administració Central ha de transparar a la Comunitat Autònoma de Balears, amb la finalitat de dotar els seus Pressuposts Generals, ha paralitzat la redacció del projecte de Llei per a 1986 i ha obligat a reajustar els comptes amb els quals el Govern Balear ha d'afrontar la seva gestió per al proper any. L'evolució d'aquests Pressuposts Generals, en els darrers tres anys, és significativa: 7.000 milions el 1983 (any d'accés al règim d'autogovern)

9.300 milions el 1984 i 11.060 milions el 1985.

Però, evidentment, amb aquests 11.060 milions no es completen totes les despeses i inversions de les Illes, que ascendiren durant l'any passat a 31.200 milions enfront dels prop de 51.000 milions recaptats per Hisenda, amb un excedent a favor de l'Administració de l'Estat de l'ordre dels 20.000 milions. Això significa que l'Estat recapta a Balears quantitats superiors a les que posteriorment hi inverteix. Aquest desfasament caracteritza les relacions econòmiques entre ambdues Administracions. El 1982, el desfasament se situà prop dels 9.900 milions (21.250 milions de pesetes, enfront dels 31.470 milions d'ingressos) i el 1983 uns 15.000 milions (25.650 milions de despeses, enfront dels 31.470 milions d'ingressos). Globalment, en els darrers tres anys, els ciutadans de Balears han aportat a les arques de l'Estat 123.220 milions de pessetes i sols han rebut en obres i servicis públics 78.150 milions.

A més d'aquest desfasament entre ingressos i despeses, entre l'esforç dels illencs en generar renda estatal i l'avarícia de l'Administració Central en correspondre a aquest esforç, s'acaba d'anunciar un retall de les quantitats



a retornar des del Govern de la nació en forma d'inversions i despeses públiques en l'àmbit interinsular, que deteriorarà encara més aquesta relació.

Segons estimacions de la Conselleria d'Economia i Hisenda, el retall produirà una disminució en els ingressos prevists en els pressuposts Generals de Balears per a 1986 de 1.622 milions.

Quan al Fons de Compensació Interterritorial (FCI), única font de finançació de la inversió, que reparteix l'Administració Central a les Autonomies Balears deixarà de rebre prop de 483 milions de pessetes respecte a 1985 (1.747'6 milions), ja que per a 1986 arribaran per aquesta via 1.397'2 milions. El FCI es creà amb la finalitat d'aconseguir una major solidaritat entre les regions de l'Estat i es tracta d'una quantitat que aquest destina a les Comunitats Autònomes per a finançar projectes diversos, atenent el número d'habitants, renda per càpita i d'altres factors socio-econòmics. Però la realitat és que el Govern Central ha desviat aquest fons i l'ha canalitzat cap a la inversió en obra nova, amb la qual cosa es trenca el principi de solidaritat que s'hi proclama.

El total del retall puja a 2.500 milions de pessetes. D'aquesta xifra es dedueixen 900 milions dels convenis pendents de subscripció amb l'Administració Central, tenint en compte que han augmentat les transferències de servicis (Ports, Ordenació del Litoral, Obres Hidràuliques, IRYDA i AISNA).

La Llei Orgànica de Finançació de les Comunitats Autònomes (LOFCA) i el nostre Estatut d'Autonomia disposen que una vegada culminats els traspassos de funcions i servicis a Balears, en la seva fase inicial, es fitxarà un percentatge definitiu de participació en els ingressos de l'Estat, que tindrà en compte, entre d'altres factors, l'especialització de la nostra economia, determinada per l'estacionalitat turística i els costos d'insularitat (article 61 de l'Estatut). El Conseller d'Economia i Hisenda, Cristòfol Soler, sol·licità la creació d'una ponència conjunta Administració Central-Autonòmica, per a determinar aquest percentatge per a 1986 i acceptà el que l'Administració Central presentà com a provisional.

La Llei de Pressuposts Generals de la Comunitat Autònoma de Balears es caracteritza, segons indica el seu

pròleg, per tres criteris bàsics. El primer d'aquests és que l'elaboració del Pressupost de Despeses d'efectua en funció dels objectius, als quals es vol arribar, les funcions a complir i les accions a posar en pràctica, però no en funció de la seva naturalesa econòmica. El segon es refereix a la seva fidelitat al procés d'assumpció de competències que, lluny del seu sostre estatutari, ja representen una important participació en l'actuació del sector públic. I el tercer estableix el criteri que els pressuposts són la consolidació de la iniciativa inversora de la Comunitat Autònoma, a pesar de les considerables limitacions que les assignacions de l'Estat, via FCI, suposen per al desenvolupament eficaç d'aquesta política.

A la darrera reunió de la Comissió Mixta de Transferències (17 de Setembre de 1985) s'acordà d'aprovar el percentatge de participació provisional per a 1986 en els impostos no cedibles. L'acceptació d'aquest percentatge provisional queda condicionada a la vigència del percentatge definitiu per a 1986 que marca la LOFCA i l'Estatut d'Autonomia, una vegada conclòs el trapàs de competències. Aquest percentatge dels tributs no susceptibles de cessió de l'Estat és de 0'010489 %, que representa 468'9 milions de pessetes; la resta que es precisa per a finançar els servicis traspassats s'obtindrà a través dels tributs cedits, amb una previsió de 3.431 milions de pessetes.

A la mateixa reunió s'aprovà també el projecte de Llei de Cessió de Tributs. Després de dos anys de negociacions, l'Administració Central ha acceptat la proposta mantinguda pels representants de Balears des de l'inici de les conversacions. Aquests tributs cedits són el de patrimoni, el de successions patrimonials i e d'actes jurídics documentats, però no s'acceptà la proposta de cedir també les taxes i exaccions sobre el joc, que es traspassaran quan el cost dels servicis superi el rendiment dels tributs.

Al final d'un típic sopar mallorquí, hi va haver un col·laquí a on els membres de les diverses revistes feren algunes preguntes al Conseller Soler; les respostes, molt extractades, foren les següents: